

إِعْرَابُ

«فرجع متغير الحال قد خرج»

Question

Assalaamu Alaykum Dear Shaykh

I was reading the story of Mus'ab Ibn 'Umair on a website and came across this line:

فلم يزل محبوبا حتى خرج إلى أرض الحبشة في الهجرة الأولى ثم
مع المسلمين حين رجعوا فرجع متغير الحال قد خرج يعني رجوع
غلظ فكف أمه عنه من العذل

I can't work out the *naHwiyy* breakdown of the following part and cannot work out its meaning:

فرجع متغير الحال قد خرج

JazakAllah for your help.

Answer

Our Shaykh Dr. V. Abdur Rahim حَفِظَهُ اللهُ replied (quote):

وعليكم السلام

رَجَعَ مُتَغَيِّرَ الْحَالِ قَدْ حَرَجَ

Both «مُتَغَيِّرَ الْحَالِ» and «قَدْ حَرَجَ» are instances of حَال.

The first is حَالٌ مُفْرَدَةٌ, it is *muDaaf* and *muDaaf ilayhi*.

«مُتَغَيِّرَ» is *muDaaf*,

«الْحَالِ» is *muDaaf ilayhi*.

Here is another example:

دَخَلَ الْوَلَدُ الْمُسْتَشْفَى مَكْسُورَ الْيَدِ، وَخَرَجَ مِنْهُ بَعْدَ أَيَّامٍ سَلِيمَ
الْيَدِ قَدْ عَادَتْ كَمَا كَانَتْ.

The boy entered the hospital with a broken arm, and left the hospital after a few days with his arm cured, after it had been restored to its original shape.

حَالٌ مُفْرَدَةٌ : «مَكْسُورَ الْيَدِ»، «سَلِيمَ الْيَدِ»
muDaaf and muDaaf ilayhi.

«قَدْ حَرَجَ» :

حَرَجٌ is *jumlah fi"liyyah* functioning as *Haal*, in which case
 قَدْ has to be prefixed to it.

The رَابِطٌ is the *Damiir mustatir* in حَرَجٌ .

(end reply)

Admin.'s note : Extended Reading : «مَكْسُورَ الْيَدِ»، «سَلِيمَ الْيَدِ» are examples of
 إِضَافَةٌ لَفْظِيَّةٌ - a topic discussed in the Shaykh's advanced Course: 'Selections From the
 Glorious Qur'aan' (DVD 6, Part B2).